Dist. 183
Enu 73

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM DU C

Province Quebec — District No. 183 — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 52 {in / dans} Montreal Ste Marie {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J.A. Lesperance {Enumerator. / Recenseur.} 6-7 Juin

Lines. Lignes.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling Houses. Maisons habitées	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street and house number. If in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année de leur entrée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou détours de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State whether employed in "Factory", "Mill", "Office", "Shop", "Foundry shop", "Railway shop", "Store", etc. Mentionner si la personne est employée dans une "Fabrique", "Moulin", "Bureau", "Atelier de construction", "Magasin", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines durant en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines durant en 1910 à tout autre emploi ou au métier.	Hours of work per day in chief occupation. Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupations, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou détours de l'emploi principal ou des métiers, s'il y en a.	Days of employment by the hour = Units. Taux, durée (par heure à l'heure = Unités.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one's year. Coût de l'assurance pour l'année 1910 recommencant.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at school, at college, at convent or at home. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes qui fréquentent l'école, le collège, un couvent ou à la maison.	Blind. Aveugle.	Specify sex. INFI... auquel... Aveugle.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	50	51	Rose Charles	416 Delaunier	M.	Chef	M.	Mai	1873	39	Angleterre	1904		Anglais	Canadien	Ch. d'Ang.	Charpentier	1-6-03	Mon	non	non	Batisse	40		60		600							on	on	a		
2			" Fannie	"	F.	Epouse	M.	Sept.	1877	33	Ecosse			Anglais	Canadien	Ch. d'Ang.		M G																on	on	a		
3			" Charles	"	M.	fils	C.	Mai	1898	14	Ecosse			Anglais	Canadien	Ch. d'Ang.		M G																10	on	on	a	F	
4			" Maud	"	F.	fille	C.	Sept.	1900	12	Ecosse			Anglais	Canadien	Ch. d'Ang.		M G																10	on	on	a	F	
5			" Florence	"	F.	fille	C.	Nov.	1904	7	Ecosse			Anglais	Canadien	Ch. d'Ang.		M G																10	on	on	a	F	
6			" Gloria	"	F.	fille	C.	oct.	1901	10	Ecosse			Anglais	Canadien	Ch. d'Ang.		M G																10	on	on	a	F	
7			" Herbert	"	M.	fils	C.	jan.	1907	4	Ecosse			Anglais	Canadien	Ch. d'Ang.		M G																			a		
8			" Ester	"	M.	fils	C.	Mai	1910	1/12	Ecosse			Anglais	Canadien	Ch. d'Ang.		M G																			a		
9			" Stella	"	F.	Sœur	V.	juin	1889	23	Angleterre	1904		Anglais	Canadien	Ch. d'Ang.	Aucun	M G																mon	non	a		
10			" Clara	"	F.	Sœur	C.	Oct.	1889	23	Angleterre	1904		Anglais	Canadien	Ch. d'Ang.	Aucun	M G																on	non	a		
11			Jeffery John	"	M.	Locataire	C.	Juil.	1877	35	Ecosse			Anglais	Canadien	Ch. d'Ang.	Journalier	3-0-6	Non	non	non	Usine	45		60		550							on	on	a		
12	51	52	Aldrich James	418 "	M.	Chef	M.	Dec.	1860	52	Ecosse			Islandais	Canadien	Coath K.	Journalier	6-6-03	Mon	non	non	Boutique	50		60		850							on	on	a-F		
13			" Miramen	"	F.	Epouse	M.	mars	1861	51	Ecosse			Islandais	Canadien	Coath K.	Aucun	M G																					
14			" Alice	"	F.	fille	C.	oct.	1899	13	Ecosse			Islandais	Canadien	Coath K.		M G																10	on	on	a	F	
15			" Lilly	"	F.	fille	C.	mai	1898	17	Ecosse			Islandais	Canadien	Coath K.	Commis	9-6-52	Mon	non	non	Epicerie	50		48		660							on	on	a-F		
16			Jackson Mary	"	F.	Locataire	V.	Sept.	1841	71	Angleterre			Anglais	Canadien	Ch. d'Ang.	Aucun	M G																on	on	a	F	
17	52	53	Foster John	354 "	M.	Chef	M.	Oct.	1874	36	Ecosse			Anglais	Canadien	Ch. d'Ang.	Machiniste	6-6-03	Mon	non	non	Boutique	52		55		1000		1	1000	3	1000	12	50		on	on	a		
18			" Florence	"	F.	Epouse	M.	Mai	1878	32	Angleterre	1880		Anglais	Canadien	Ch. d'Ang.	Aucun	M G																					
19			" Florence	"	F.	fille	C.	Mai	1897	14	Ecosse			Anglais	Canadien	Ch. d'Ang.		M G																10	on	on	a	F	
20			" Sydney	"	M.	fils	C.	Juin	1899	12	Ecosse			Anglais	Canadien	Ch. d'Ang.		M G																10	on	on	a		
21			" Edna	"	F.	fille	C.	Juin	1901	9	Ecosse			Anglais	Canadien	Ch. d'Ang.		M G																10	on	on	a		
22			" Frederick	"	M.	fils	C.	Juin	1903	7	Ecosse			Anglais	Canadien	Ch. d'Ang.		M G																10	on	on	a		
23			" Doris	"	F.	fille	C.	Oct.	1905	5	Ecosse			Anglais	Canadien	Ch. d'Ang.		M G																			a		
24			" Walter	"	M.	fils	C.	Oct.	1909	1	Ecosse			Anglais	Canadien	Ch. d'Ang.		M G																			a		
25			Bryant Alfred	"	M.	Beau fils	N.	Juin	1849	62	Angleterre	1880		Anglais	Canadien	Ch. d'Ang.	Charpentier	1-6-03	Mon	non	non	Batisse	52		55		900			1000	6 mo	1200	12 mo		on	on	a		
26			" William	"	M.	Beau fils	R.	Avril	1885	26	Ecosse			Anglais	Canadien	Ch. d'Ang.	Journalier	3-0-6	Mon	non	non	Usine	45		60		400							on	on	a		
27	53	54	Griffin Mary	211 Dumont	F.	Chef	V.	Juil.	1876	35	Ecosse			Islandais	Canadien	Coath K.	Aucun	M G																on	on	a		
28			" Marguerite	"	F.	fille	C.	juil.	1894	17	Ecosse			Islandais	Canadien	Coath K.	Aucun	M G																on	on	a		
29			" Joseph	"	M.	fils	C.	Sept.	1900	12	Ecosse			Islandais	Canadien	Coath K.	Ecole	M G																10	on	on	a		
30			" Zita	"	F.	fille	C.	Juin	1908	3	Ecosse			Islandais	Canadien	Coath K.		M G																			a		
31			Crotty Thomas	"	M.	Locataire	C.	Dec.	1845	66	Irel.			Islandais	Canadien	Coath K.	Aucun	M G																on	on	a		
32			Gledred James	"	M.	Locataire	C.	juil.	1887	25	Ecosse			Ecossais	Canadien	Ch. d'Ang.	Stenographe	0-7-02	Mon	non	non	Bureau	50		48		540							on	on	a		
33	54	55	McInnes James	209 "	M.	Chef	M.	Mai	1863	48	Ecosse			Islandais	Canadien	Coath K.	Surintendant	10-5-51	Mon	non	non	Surintendance	52		48		800							on	on	a		
34			" Leon	"	M.	fils	C.	Mai	1894	18	Ecosse			Islandais	Canadien	Coath K.	Shipper	10-6-80	Mon	non	non	Magasin	52		48		400							on	on	a	F	
35			" Nellen	"	M.	fille	C.	avril	1896	16	Ecosse			Islandais	Canadien	Coath K.	Aucun	M G																	on	on	a	F	
36			" Geary	"	M.	fils	C.	May	1901	10	Ecosse			Islandais	Canadien	Coath K.		M G																10	on	on	a	F	
37			" Lilly	"	F.	fille	C.	Mars	1899	12	Ecosse			Islandais	Canadien	Coath K.		M G																10	on	on	a	F	
38			" Anna	"	F.	fille	C.	Mars	1902	9	Ecosse			Islandais	Canadien	Coath K.		M G																60	on	on	a	F	
39			" Vira	"	F.	fille	C.	avril	1907	5	Ecosse			Islandais	Canadien	Coath K.		M G																			a		
40			" Marie	"	F.	Soeur	C.	Avril	1864	47	Ecosse			Islandais	Canadien	Coath K.	Couturiere	4-6-06	Mon	non	non	Fabrique	52		50		558							on	on	a		
41	55	56	Elfrudy Edward	205 "	M.	Chef	M.	Janv.	1879	32	Ont.			Anglais	Canadien	Coath K.	Charron	10-6-62	Mon	non	non	Manufacture	52		60		700							on	on	a	F	
42			" Marguerite	"	F.	Epouse	M.	Avr.	1880	30	Ont.			Islandais	Canadien	Coath K.	Aucun	M G																on	on	a	F	
43			" Clifford	"	M.	fils	C.	Mai	1903	8	Ont.			Anglais	Canadien	Coath K.		M G																10	on	on	a	F	
44			" Hyman	"	F.	fille	C.	Jan.	1905	6	Ont.			Anglais	Canadien	Coath K.		M G																			a	F	
45			" Yolanda	"	F.	fille	C.	Avril	1907	4	Ont.			Anglais	Canadien	Coath K.		M G																			a	F	
46			" David	"	M.	fils	C.	avril	1909	2	Ont.			Anglais	Canadien	Coath K.		M G																			a		
47			Sullivan Samuel	"	M.	Beau fils	M.	avril	1874	70	Islande	1905		Islandais	Canadien	Coath K.	Tailleur d'habits	3-0-0																			mi	on	a	F	
48	56	57	Doucastel Alfred	199 "	M.	Chef	M.	Jan.	1881	31	Ecosse			Francais	Canadien	Coath K.	Comm. Voyageur	7-4-41	Mon	non	non	Epicerie					Commission							on	on	F	a	
49			" Nelphine	"	F.	Epouse	M.	Dec.	1886	25	Ecosse			Francais	Canadien	Coath K.	Aucun	M G																			F	a	
50			" Ubald	"	M.	fils	C.	Avril	1906	5	Ecosse			Francais	Canadien	Coath K.		M G																			F		